

Gemeenschappelijke verklaring

betreffende de Spaanse ijzer- en staalindustrie

1. Vanaf de ondertekening van de Toetredingsakte stellen de Commissie en de Spaanse Regering in het kader van het ijzer- en staalbeleid van de Gemeenschap gezamenlijk een onderzoek in naar:

- de doelstellingen van de reeds door de Spaanse Regering goedgekeurde herstructureringsplannen houdende uitkering van steun na de datum van toetreding, volgens soortgelijke criteria als die welke in de Gemeenschap zijn vastgesteld en die in de bijlage bij het aan de Toetredingsakte gehechte Protocol nr. 10 zijn uitgewerkt;
- de levensvatbaarheid van ondernemingen waarvoor nog geen herstructureringsplan is goedgekeurd.

2. Bij de vaststelling van de „Algemene doelstellingen staal” voor 1990 pleegt de Commissie, op dezelfde manier als met de andere Lid-Staten, met het Koninkrijk Spanje overleg overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de EGKS.

3. a) Vóór de datum van toetreding stelt de Commissie, met instemming van de Spaanse Regering en na raadpleging van de Raad, de hoeveelheden vast die de Spaanse ondernemingen gedurende het eerste jaar na de datum van toetreding op de rest van de communautaire markt mogen afzetten, zulks op een niveau dat verenigbaar is met de doelstellingen van de Spaanse herstructurering en met de ontwikkelingsprognoses voor de communautaire markt.

Ongeacht de situatie mag dit niveau in geen geval lager liggen dan het jaargemiddelde van de communautaire invoer van ijzer- en staalprodukten EGKS uit Spanje in 1976/1977.

Indien de Commissie en de Spaanse Regering uiterlijk een maand vóór de datum van toetreding geen overeenstemming hebben bereikt, mogen de leveranties door de Spaanse ondernemingen tijdens het

eerste kwartaal na de datum van toetreding niet hoger liggen dan een kwart van de door de Commissie en de Spaanse Regering overeengekomen hoeveelheden tijdens het laatste jaar. De leveranties na het eerste kwartaal volgend op de datum van toetreding worden vastgesteld in het kader van de Raad, volgens de in punt 6, sub a), van het aan de Toetredingsakte gehechte Protocol nr. 10 voorgeschreven procedure.

- b) De Spaanse Regering, die verantwoordelijk is voor de toezichtregeling als bedoeld in punt 6, sub b), van het aan de Toetredingsakte gehechte Protocol nr. 10, doet hiervan uiterlijk drie maanden vóór de datum van toetreding mededeling aan de Commissie; zij legt deze regeling met toestemming van de Commissie vanaf de datum van toetreding ten uitvoer, om te waarborgen dat vanaf die datum de hand wordt gehouden aan het toegestane niveau van de leveranties op de rest van de communautaire markt.
- c) Indien na de datum van toetreding in de rest van de Gemeenschap marktcontrolemaatregelen van kracht zijn, wordt de Spaanse Regering op dezelfde manier als de andere Lid-Staten bij de uitwerking daarvan betrokken; de maatregelen ten aanzien van het Koninkrijk Spanje moeten de harmonische integratie van de Spaanse ijzer- en staalindustrie in de Gemeenschap als geheel bevorderen. Hiertoe moeten maatregelen ten aanzien van Spanje op dezelfde beginselen berusten als die welke ten grondslag liggen aan de vaststelling van de in de Gemeenschap bestaande voorschriften.

De maatregelen zullen op hetzelfde ogenblik en volgens dezelfde procedure worden aangenomen als die welke in de rest van de Gemeenschap van toepassing zijn.

Gemeenschappelijke verklaring

betreffende de prijzen van de landbouwprodukten in Spanje

1. De prijzen van landbouwprodukten in Spanje die als referentieprijzen in aanmerking worden genomen voor de toepassing van de regels bedoeld:

- in artikel 68 van de Toetredingsakte met het oog op de aanpassing van de prijzen voor de produkten waarvoor naar dit artikel wordt verwezen in afdeling II van de Toetredingsakte,
- in artikel 135, punt 1, van de Toetredingsakte op het gebied van de prijsdiscipline gedurende de eerste fase

voor groenten en fruit vallende onder Verordening (EEG) nr. 1035/72,

zijn de prijzen neergelegd in de akten van de Conferentie.

Deze prijzen worden, behalve in bijzondere gevallen, vastgesteld op de grondslag van de prijzen van het verkoopseizoen 1984/1985.

Behoudens het niveau van deze prijzen, bevatten de akten van de Conferentie eveneens voor elk betrokken produkt de wijze

van aanpassing van de prijzen en de modaliteiten van de methode tot compensatie van de prijzen die onderscheidenlijk van toepassing zijn vanaf:

- 1 maart 1986 voor andere produkten dan groenten en fruit vallende onder Verordening (EEG) nr. 1035/72,
- het begin van de tweede fase voor groenten en fruit vallende onder Verordening (EEG) nr. 1035/72.

2. De in punt 1 bedoelde prijzen worden, in voorkomend geval, vóór 1 maart 1986 bijgesteld volgens onderstaande regels:

- a) Indien de Spaanse prijzen, uitgedrukt in Ecu, hoger zijn dan de gemeenschappelijke prijzen, worden de in Ecu uitgedrukte Spaanse prijzen gehandhaafd op een peil dat overeenkomt met de prijzen die zijn neergelegd in de akten van de Conferentie.

Voor wat meer in het bijzonder de Spaanse prijzen betreft die zijn vastgesteld voor het verkoopseizoen 1985/1986, worden de prijzen, indien het in Ecu uitgedrukte peil daarvan leidt tot overschrijding van het verschil dat voor het verkoopseizoen 1984/1985 bestaat tussen de Spaanse prijzen en de gemeenschappelijke prijzen, tijdens de volgende verkoopseizoenen zodanig vastgesteld dat deze overschrijding geheel en al ongedaan wordt gemaakt in

de loop van de zeven eerste verkoopseizoenen volgend op de toetreding als aangegeven in artikel 70, lid 3, sub a), en in artikel 135, punt 1, sub c), van de Toetredingsakte.

- b) Indien de in Ecu uitgedrukte Spaanse prijzen lager zijn dan de gemeenschappelijke prijzen, mag verhoging daarvan niet leiden tot overschrijding van de gemeenschappelijke prijzen voor de desbetreffende produkten.

Voor de toepassing van de regels inzake discipline of aanpassing als bedoeld in lid 1 wordt geen rekening gehouden met overschrijdingen.

3. Voor de omrekening van de Spaanse prijzen in Ecu zal voor de toepassing van de in punt 2 bedoelde regels inzake de bijstelling van de prijzen rekening worden gehouden met het verschil tussen de omrekeningskoers die wordt vastgesteld aan het begin van het referentieverkoopseizoen bedoeld in de akten van de Conferentie en de omrekeningskoers die geldt op het ogenblik van de vaststelling van de prijzen voor het volgende verkoopseizoen.

Bovendien zal, indien de waarde van de peseta meer dan 5% afwijkt van de waarde van de Ecu tussen het ogenblik van de vaststelling van de prijzen en het tijdstip van de toepassing daarvan, met deze wijziging rekening worden gehouden bij de toepassing van de in punt 2 bedoelde regels inzake bijstelling.

Gemeenschappelijke verklaring

betreffende in bepaalde gebieden voortgebrachte Spaanse kwaliteitswijnen

Spaanse wijn die in de zin van de communautaire regelingen wordt beschouwd als kwaliteitswijn voortgebracht in bepaalde gebieden (v.q.p.r.d.) is die welke wordt voortgebracht en daadwerkelijk beschermd en verhandeld onder de benaming „denominación de origen”.

Gemeenschappelijke verklaring

betreffende bepaalde overgangsmaatregelen en bepaalde gegevens op landbouwgebied wat Spanje betreft

1. De in artikel 91 van de Toetredingsakte bedoelde overgangsmaatregelen worden vastgesteld overeenkomstig de regels of de richtsnoeren waarover, in voorkomend geval, in het kader van de Conferentie overeenstemming is bereikt.

2. De bepalingen betreffende de representatieve periodes of referentieperiodes bedoeld in:

- artikel 68 en in de artikelen die daarnaar verwijzen,
- artikel 93, lid 1, artikel 98, artikel 118, lid 1, tweede streepje, artikel 119, lid 1, artikel 120, lid 1, artikel 121, lid 1, en artikel 122, lid 1, derde streepje,

worden vastgesteld overeenkomstig de in het kader van de Conferentie genomen besluiten.